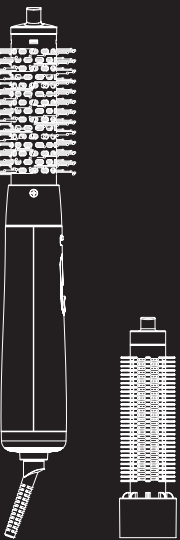


BRAUN

Air styler AS1.5



Made in China
Fabriqué en Chine

BRAS150E - B85a

ENGLISH

BRAS150E

Please read the safety instructions carefully before using the device.

Features:
Power 300W
3 style settings, including cool air setting
Interchangeable attachments with lock:
• 32mm thermal brush
• 25 mm hard-bristle brush
180cm cord

USE
Mount the attachment of your choice on the handle. To start the air styler, set the switch to a temperature that is appropriate for your hair type. The unit has two temperature settings and a cool-air button. For the cool-air function select "I", for moderate heat select the second setting "II" and for intense heat select the third setting "III". If your hair is fine, sensitive, coloured or bleached, set the unit to a moderate temperature. If your hair is thicker, use the high temperature. After use, turn the unit off by setting the it to the "0" position. Then unplug the power cord. Allow the unit to cool before storing. To change the attachment, first read the section on "Changing the attachment".

Changing the attachment
Push the release button downwards (Fig.1) holding it in this position, gently turn the attachment to the right, so that the markings on the attachment and the brush are aligned. The attachment can then be removed. To fit a new attachment, position it on the handle (Fig.2) then turn gently to the left until you hear a click.

32mm round thermal brush
Place the brush under a section of hair, near the roots. Use the brush to lift the hair at the roots to create volume. Slowly slide the brush along the section from roots to tips. Repeat for each section.

Finishing: roll the ends of the hair either under or out.

CLEANING & MAINTENANCE
To keep your Air Styler in the best possible condition, please follow the instructions below:

General information
Be sure you switch off, unplug and allow the unit to cool. Use a damp cloth to clean the exterior of the unit. Make sure no water seeps into the unit and that it is completely dry before use. Do not wrap the cord around the unit, instead leave it loosely coiled to the side. Do not pull on the power cord while using the unit. Always unplug the unit after use.

Cleaning the rear filter
Be sure to switch off, unplug and allow the unit to cool down. To maintain the efficiency of the Air Brush, clean the rear grille regularly. To remove the filter, holding the handle firmly gently turn the filter downwards (Fig.3) and then pull it out. When you finished cleaning the filter, replace it before using the unit (Fig. 4).

Warranty
2 years. For more information, please contact our after-sales service.

DEUTSCH

BRAS150E

Bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise lesen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Eigenschaften:
Leistung 300W
3 Styling-Einstellungen, einschließlich Cool Air
Auswechselbare Aufsätze mit Verriegelung:
• Thermobürsten Aufsatz 32mm
• Bürste mit harten Borsten 25mm
Kabellänge 180cm

VERWENDUNG
Den gewünschten Aufsatz am Griff befestigen. Den Regler auf eine für Ihren Haartyp geeignete Temperatur stellen, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät verfügt über zwei Temperatureinstellungen und eine Kaltlufttaste. Den Schalter auf die erste Stufe stellen, um die Cool-Air-Funktion» zu wählen, auf die zweite Stufe für mäßige Wärme «I» und auf die dritte Stufe für starke Wärme «II». Wenn Sie feines, empfindliches, gefärbtes oder gebleichtes Haar haben, sollten Sie die niedrigere Temperatureinstellung bevorzugen. Bei dickerem Haar die hohe Temperatur verwenden. Den Schalter nach dem Gebrauch auf «0» stellen, um das Gerät auszuschalten. Danach den Netzstecker ziehen. Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen. Zum Auswechseln des Aufsatzteils lesen Sie bitte den Abschnitt « Wechseln des Aufsatzteils».

Wechseln des Aufsatzteils
Den Entriegelungsknopf nach unten schieben (Abb. 1), ihn in dieser Position halten und den Aufsatz leicht nach rechts drehen, so dass die Markierungen auf dem Aufsatz und der Bürste aufeinander ausgerichtet sind. Nun kann das Aufsatzteil entfernt werden. Den neuen Aufsatz auf den Griff stecken (Abb. 2) und dann leicht nach links drehen, bis er hörbar einrastet.

32mm Thermo-Rundbürste
Die Bürste nahe am Haaransatz unter einer Haarsträhne ansetzen. Das Haar mithilfe der Bürste an den Wurzeln anheben, um Volumen in die Frisur zu bringen. Die Bürste langsam an der Strähne entlang von den Wurzeln in Richtung Spitzen gleiten lassen. Diesen Vorgang für jede Haarsträhne wiederholen. Zum Abschluss die Haarenden entweder nach innen oder nach außen drehen.

REINIGUNG & PFLEGE
Um Ihren Air Styler in einem möglichst guten Zustand zu halten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

Allgemeines
Achten Sie stets darauf, das Gerät auszuschalten. Den Netzstecker zu ziehen und es abkühlen zu lassen. Die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch abwischen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt und dass es vor dem erneuten Gebrauch wieder vollständig trocken ist. Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern stattdessen locker auf der Seite des Geräts aufrollen. Nicht am Netzkabel ziehen, während Sie das Gerät benutzen. Nach dem Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Reinigen des rückseitigen Filters
Achten Sie stets darauf, das Gerät auszuschalten, den Netzstecker zu ziehen und es abkühlen zu lassen nach unten. Um die volle Leistungsfähigkeit des Air Stylers zu erhalten, sollte das Gitter auf der Rückseite regelmäßig. Zum Entfernen des Filters, den Griff des Geräts gut festhalten, den Filter leicht nach unten drehen (Abb. 3) und ihn dann abziehen. Den Filter nach der Reinigung wieder anbringen, bevor Sie das Gerät weiter verwenden (Abb. 4).

Garantie
2 ans. Pour plus de renseignements, merci de prendre contact avec notre service après-vente.

Garantie
2 Jahre. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

FRANÇAIS

BRAS150E

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Caractéristiques :
Puissance 300W
3 modes de coiffure, dont air frais
Accessoires interchangeables avec verrouillage :
• Föhnborstel van 32 mm
• Brosse à poils durs 25mm
Cordon de 180cm

UTILISATION
Fixez l'accessoire de votre choix sur la poignée. Pour allumer l'appareil, réglez l'interrupteur sur la température adaptée à votre type de cheveux. L'appareil dispose de deux réglages de température et d'une fonction air frais. Mettez l'interrupteur dans la première position pour sélectionner la fonction air frais « I », dans la deuxième position pour la chaleur modérée « II » et dans la troisième position pour la chaleur intense « III ». Si vos cheveux sont fins, délicats, colorés ou décolorés, privilégiez le réglage de température modérée. Si vos cheveux sont plus épais, utilisez le réglage de température élevée. Après utilisation, sélectionnez la position « 0 » afin d'éteindre l'appareil. Ensuite, débranchez le cordon d'alimentation. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger. Pour changer d'accessoire, consultez le chapitre « Changement d'accessoire ».

Changement d'accessoire
Positionnez le bouton déverrouillage vers le bas (Fig.1), maintenez le dans cette position et tournez l'accessoire légèrement vers la droite, les marquages sur l'accessoire et la brosse doivent être alignés. Ensuite enlevez le. Pour placer le nouvel accessoire, positionnez le sur la poignée (Fig.2) puis tournez légèrement vers la gauche jusqu'au clic.

Brosse thermique ronde de 32 mm
Placez la tête de la brosse sous une mèche de cheveux, près des racines. Utilisez la brosse pour décoller les cheveux à la racine et créer du volume. Faites glisser lentement la brosse le long de la mèche, des racines jusqu'aux pointes. Répétez l'opération pour chaque mèche.

Finitions : enroulez les pointes au choix vers l'intérieur ou l'extérieur.

NETTOYAGE & ENTRETIEN
Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

Généralités
Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon humide. Assurez-vous de ne pas faire pénétrer d'eau dans l'appareil et à ce qu'il soit complètement sec avant de l'utiliser. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, laissez-le plutôt sur le côté, grossièrement enroulé. N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Débranchez-le toujours après utilisation.

Nettoyage du filtre arrière
Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil. Afin de conserver toute l'efficacité de la brosse, nettoyez régulièrement la grille arrière. Pour enlever le filtre, tout en tenant fermement la poignée de l'appareil, il suffit de le tourner légèrement vers le bas (Fig. 3) puis de le déboîter. Un fois, le filtre nettoyé, remettez le en place avant utilisation (Fig. 4).

Garantie
2 ans. Pour plus de renseignements, merci de prendre contact avec notre service après-vente.

NEDERLANDS

BRAS150E

Lees de instructies aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.

Eigenschappen:
Vermogen 300 W
3 modalità di acconciatura, fra cui la funzione "aria fresca"
Verwisselbare opzetstukken met vergrendeling:
• Föhnborstel van 32 mm
• Borstel van 25 mm met harde borstelharen
Snoer van 180 cm

GEBRUIK
Plaats het gewenste opzetstuk op het handvat. Om de Air Styler aan te zetten, stelt u de schakelaar in op een temperatuur die geschikt is voor uw haartype. Het apparaat heeft twee temperatuurstanden en een koudelucht-knop. Selecteer voor de koudelucht-functie "I", voor matige warmte de tweede stand "II" en voor intense warmte de derde stand "III". Stel bij fijn, gevoelig, gekleurd of gebleekt haar, het apparaat in op matige warmte. Gebruik bij dikker haar de hoge temperatuur. Zet het apparaat na gebruik uit door hem in stand "0" te zetten. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt. Lees voor het verwisselen van de opzetstukken eerst het gedeelte 'Het verwisselen van de opzetstukken'.

Het verwisselen van de opzetstukken
Druk de ontgrendelknop in en houd hem ingedrukt (Afb. 1). Draai het opzetstuk rustig naar rechts, zodat de markeringen op het opzetstuk en op de borstel op één lijn liggen. Het opzetstuk kan nu worden verwisseld. Om een ander opzetstuk te plaatsen, plaatst u deze op de handgreep (Afb. 2) en draait u hem rustig naar links totdat u een klik hoort.

Ronde föhnborstel van 32 mm
Plaats de borstel onder een haarlok, bij de haaraanzet. Gebruik de borstel om de haren bij de haarwortel omhoog te werken om volume te creëren. Laat de borstel langzaam van de haaraanzet tot de punten langs de haarlok glijden. Herhaal dit voor elke lok.

Voor de finishing touch: Draai de haarpunten naar binnen of naar buiten.

REINIGING EN ONDERHOUD
Volg onderstaande aanwijzingen om uw Air Styler in optimale conditie te houden:

Algemene informatie
Zet na gebruik het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat hem afkoelen. Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken. Zorg dat er geen water in het apparaat komt en dat hij helemaal droog is voordat u hem weer gaat gebruiken. Wikkel het snoer niet om het apparaat, maar rol het losjes op naast het apparaat. Trek niet aan het snoer tijdens gebruik. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.

Het achterfilter schoonmaken
Zet het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat hem afkoelen. Het rooster aan de achterkant dient regelmatig schoongemaakt te worden. Om het filter te verwijderen, houdt u de handgreep stevig vast en draait u het filter voorzichtig naar beneden (Afb. 3) en trekt u het los. Wanneer u klaar bent met het reinigen van het filter, plaatst u het filter terug voordat u het apparaat weer gaat gebruiken (Afb. 4).

Garantie
2 jaar. Neem voor meer informatie contact op met onze klantenservice.

ITALIANO

BRAS150E

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.

Caratteristiche:
Potenza 300 W
3 modalità di acconciatura, fra cui la funzione "aria fresca"
Accessori intercambiabili con blocco di chiusura:
• Spazzola termica 32 mm
• Spazzola a setole dure, 25 mm
Cavo da 180 cm

UTILIZZO
Fissare l'accessorio prescelto sull'impugnatura. Per accendere l'apparecchio, impostare l'interruttore sulla temperatura adatta al tipo di capelli. L'apparecchio dispone di due impostazioni per la temperatura e di una funzione "aria fresca". Mettere l'interruttore in prima posizione per selezionare la funzione "aria fresca" « I »; in seconda posizione sul calore moderato « II »; e in terza posizione per il calore intenso « III »; Se i capelli sono sottili, delicati, tinti o decolorati, privilegiare l'impostazione di temperatura moderata. Se i capelli sono più spessi, usare l'impostazione di temperatura elevata. Dopo l'uso, selezionare la posizione "0" per spegnere l'apparecchio. Successivamente, staccare il cavo dalla presa elettrica. Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riporlo. Per cambiare l'accessorio, consultare la sezione "Cambio degli accessori".

Cambio degli accessori
Posizionare il pulsante di sblocco verso il basso (Fig.1), mantenendolo in questa posizione, gire suavemente el accesorio hacia la derecha, de modo que las marcas del accesorio y del cepillo queden alineadas. O continuación, puede retirar el accesorio. Para colocar un nuevo accesorio, encájelo en el cuerpo del aparato (Fig. 2) y gírelo suavemente hacia la izquierda hasta que encaje.

Spazzola termica rotonda di 32 mm
Posizionare la testa della spazzola sotto una ciocca di capelli, vicini alle radici. Utilizzare la spazzola per scollare i capelli alla radice e conferire volume. Far scorrere lentamente la spazzola lungo la ciocca, dalle radici alle punte. Ripetere l'operazione per ogni ciocca.

Finiture: avvolgere le punte, a scelta, verso l'interno o l'esterno.

PULIZIA E MANUTENZIONE
Per garantire sempre la massima efficacia dell'apparecchio, rispettare le istruzioni riportate di seguito.

In generale
Spegnerne, staccare il cavo dalla presa elettrica, lasciar raffreddare l'apparecchio. Per pulire l'esterno dell'apparecchio, usare un panno leggermente inumidito. Prestare la massima attenzione per non lasciar entrare acqua nell'apparecchio, affinché sia completamente asciutto prima dell'uso. Non usare l'apparecchio tirando il cavo e tenendolo in tensione dalla presa elettrica. Staccarlo sempre dalla rete elettrica dopo l'uso.

Pulizia del filtro posteriore
Spegnerne, staccare il cavo dalla presa elettrica, lasciar raffreddare l'apparecchio. Per garantire sempre la massima efficacia dell'apparecchio, pulire regolarmente la griglia posteriore. Per togliere il filtro, tenendo saldamente l'impugnatura dell'apparecchio, basta ruotare leggermente verso il basso (Fig. 3), quindi estrarre. Una volta pulito il filtro, reinserirlo prima dell'uso (Fig. 4).

Garanzia
2 anni. Per maggiori informazioni, rivolgersi al nostro servizio assistenza.

ESPAÑOL

BRAS150E

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo.

Características:
Potencia 300 W
3 ajustes de moldeado, incluido uno de aire frío. Accesorios intercambiáveis con sistema de bloqueo:
• Cepillo térmico de 32 mm
• Cepillo de cerdas duras de 25 mm
Cabo de 180 cm

MODO DE EMPLEO
Monte el accesorio de su elección en el cuerpo del aparato. Para poner en marcha el moldeador, ajuste el interruptor a una temperatura adecuada para su tipo de cabello. La unidad tiene dos ajustes de temperatura y un botón de aire frío. Para la función de aire frío seleccione «I», para calor moderado seleccione el segundo ajuste «II» y para calor intenso seleccione el tercer ajuste «III». Si tiene el cabello fino, sensible, teñido o decolorado, ajuste el aparato a una temperatura moderada. Si tiene un pelo más grueso, utiliza la temperatura alta. Cuando termine de usarlo, apague el dispositivo colocando el interruptor en la posición «0». A continuación, desenchufe el cable de alimentación. Deje que se enfríe el aparato antes de guardarlo. Para cambiar el accesorio, lea la sección «Cambiar el accesorio».

Cambiar el accesorio
Mueva hacia abajo el botón de desbloqueo (Fig. 1) y, manteniéndolo en esta posición, gire suavemente el accesorio hacia la derecha, de modo que las marcas del accesorio y del cepillo queden alineadas. O continuación, puede retirar el accesorio. Para colocar un nuevo accesorio, encájelo en el cuerpo del aparato (Fig. 2) y gírelo suavemente hacia la izquierda hasta que encaje.

Cepillo térmico redondo de 32 mm
Coloque el cepillo bajo un mechón de cabello, lo más cerca posible de las raíces. Use el cepillo para dar levantar el cabello en las raíces y crear volumen. Deslice lentamente el cepillo a lo largo del mechón, desde las raíces hasta las puntas. Repita la operación con cada mechón.

Acabado: enrosque las puntas hacia dentro o hacia fuera.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Para mantener el AirStyler en las mejores condiciones, tenga en cuenta lo siguiente:

Información general
Apague el aparato, desenchúfelo y deje se enfríe completamente. Utilice un paño húmedo para limpiar el exterior de la unidad. Tenga cuidado de que no penetre agua en el aparato y de que esté completamente seco antes de usarlo. No enrosque el cable alrededor de la unidad, déjelo suelto junto a ella. No tire del cable de alimentación mientras utiliza la unidad. Desenchufe siempre el aparato después de utilizarlo.

Limpeza del filtro trasero
Apague el aparato, desenchúfelo y deje se enfríe completamente. Para mantener la eficacia del Air Brush, limpie regularmente la rejilla trasera. Para extraer el filtro, sujete firmemente el aparato, gire suavemente el filtro hacia abajo (fig. 3) y a continuación tire de él hacia fuera. Cuando termine de limpiar el filtro, vuelva a colocarlo antes de utilizar el aparato (fig. 4).

Garantía
2 años. Para más información, póngase en contacto con nuestro servicio posventa.

PORTUGUÊS

BRAS150E

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

Características:
300W de potência
3 modos de modelação, incluindo ar frio
Acessórios intercambiáveis com bloqueio:
• Escova térmica de 32 mm
• Escova com cerdas duras de 25mm
Cabo de 180cm

UTILIZAÇÃO
Monte o acessório selecionado na pega. Para ligar o aparelho, regule o interruptor para uma temperatura adequada ao seu tipo de cabelo. O aparelho tem duas posições que permitem ajustar a temperatura e uma função de ar frio. Coloque o interruptor na primeira posição «I» para selecionar a função de ar frio, seleção a segunda posição «II» para calor moderado e seleccione a terceira posição «III» para calor intenso. Se o seu cabelo for fino, sensível, pintado ou descolorido, privilegie a temperatura moderada. Se o seu cabelo for mais grosso, utilize o calor intenso. Após a utilização, desligue o aparelho colocando-o na posição «0». Depois, desligue o cabo de alimentação. Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar. Para mudar de acessório, consulte a secção «Mudança de acessório».

Mudança de acessório
Deslize o botão de desbloqueio para baixo (Fig. 1) e, mantendo-o nessa posição, rode ligeiramente o acessório para a direita, de modo que as marcas no acessório e na escova fiquem alinhadas. O acessório pode então ser removido. Para colocar um novo acessório, posicione-o sobre a pega (Fig. 2) e, depois, rode-o ligeiramente para a esquerda até ouvir um clique.

Escova térmica redonda de 32 mm
Coloque a cabeça da escova por baixo de uma madeixa de cabelo o mais próximo possível do couro cabeludo. Utilize a escova para levantar o cabelo junto à raiz e dar volume. Faça deslizar lentamente a escova ao longo da madeixa, das raízes até às pontas. Repita o procedimento para cada madeixa.

Acabamento: enrole as pontas à sua escolha para dentro ou para fora.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Para manter o aparelho nas melhores condições possíveis, siga as instruções abaixo:

Informações gerais
Certifique-se de apagar, desligar da tomada e deixar o aparelho arrefecer. Utilize um pano húmido para limpar o exterior do aparelho. Não deixe penetrar água no aparelho e certifique-se de que este esteja completamente seco antes de o utilizar. Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho; deve antes colocá-lo sem apertar ao lado do mesmo. Não puxe o cabo de alimentação enquanto estiver a utilizar o aparelho. Desligue sempre o aparelho da tomada após a utilização.

Limpeza do filtro traseiro
Certifique-se de apagar, desligar da tomada e deixar o aparelho arrefecer. Para manter o seu aparelho o mais eficiente possível, limpe com regularidade a grelha traseira. Para retirar o filtro, basta rodá-lo ligeiramente para baixo sobre si mesmo (Fig. 3) e puxá-lo para fora, segurando a pega com firmeza. Uma vez o filtro limpo, coloque-o no sítio (Fig. 4) antes de voltar a utilizar o aparelho.

Garantia
2 anos. Para mais informações, contacte o nosso serviço pós-venda.

DANSK

BRAS150E

Læs sikkerhedsanvisningerne nøje igennem, inden apparatet tages i brug.

Egenskaber:
Effekt 300 W
3 stylingindstillinger, inkl. kold luft
Udskifteligt tilbehør med lås:
• 32 mm varmebørste
• Børste med stive pigge 25 mm
180 cm ledning

BRUGSANVISNING
Monter det ønskede tilbehør på grebet. Tænd for Air Styleren ved at indstille kontakten på en temperatur, der passer til din hårtype. Apparatet har to temperaturindstillinger og en koldluftsknap. Vælg "" for koldluftsfunktion, "I" for moderat varme og "II" for intens varme. Hvis du har fint, sart, farvet eller affarvet hår, skal apparatet indstilles på en moderat temperatur. Har du tykkere hår, skal du bruge den høje temperatur. Sluk for apparatet efter brug ved at stille kontakten på "0". Træk derefter ledningen ud af stikkontakten. Lad apparatet køle af, inden du lægger det på plads. Læs afsnittet "Skift af tilbehør", inden du skifter tilbehør.

Skift af tilbehør
Tryk udløserknappen nedad (Fig. 1), og hold den i denne position, mens du drejer tilbehøret forsigtigt mod højre, til markeringerne på tilbehøret og børsten er ud for hinanden. Tilbehøret kan nu tages af. Monter et nyt tilbehør ved at anbringe det på grebet (Fig. 2) og dreje det forsigtigt mod venstre, til der høres et klik.

32 mm rund varmebørste
Tag en hårsektion, og anbring børsten under den, tæt ved hovedbunden. Brug børsten til at løfte håret ved rødderne for at skabe volumen. Lad børsten glide langsomt ned langs hele sektionens længde, fra rod til tip. Gør det samme med de andre hårsektioner. Rul til sidst hårspidserne enten indad eller udad.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
Overhold nedenstående anvisninger for at passe bedst muligt på din Air Styler:

Generelle oplysninger
Husk at slukke for apparatet, trække stikket ud og lade apparatet køle af. Brug en fugtig klud til rengøring af apparatets yderside. Sørg for, at der ikke kommer vand i apparatet, og lad apparatet tørre helt før brug. Undlad at sno ledningen rundt om apparatet, men rul den i stedet op ved siden af. Træk ikke i ledningen, mens du bruger apparatet. Træk altid stikket ud af stikkontakten efter brug.

Rensning af bagfilteret
Sluk for apparatet, træk stikket ud, og lad apparatet køle af. For at opretholde Air Stylerens effektivitet skal filteret på bagsiden rengøres regelmæssigt. Tag filteret af ved at holde fast om grebet, dreje filteret en smule nedad (se Fig. 3) og trække det af. Når du har renset filteret, skal du montere det på apparatet igen (se Fig. 4), inden du bruger apparatet.

Garanti
2 år. Hvis du ønsker yderligere oplysninger, er du velkommen til at kontakte vores kundeservice.



Certain trademarks and/or patents used under license from Braun GmbH.
©2025 Braun is a registered trademark of Braun GmbH, used under license by BaByliss SARL, a Conair LLC company. All rights reserved.

Made in China - Fabriqué en Chine

BABYLISS SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

FAC 2025/04

IB-25/024

SVENSKA
BRA5150E

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder enheten.

Egenskaper:
Effekt 1 000 W
3 stylinginställningar, inklusive kall luft
Utbyttbara tillbehör med lås:
• 32 mm värmeborste
• Borste med styva borst 25 mm
180 cm sladd

ANVÄNDNING
Montera önskat tillbehör på skafet. Starta airstylern genom att föra reglaget till en temperatur som lämpar sig för din hårtyp. Enheten har två temperaturinställningar och en kalluftsknapp. Välj *** för kallluftsfunktion, läge två ** för måttlig värme och läge tre **I för intensiv värme. Använd måttlig värme om ditt hår är fint, känsligt, färgat eller blekt. Använd högre temperatur om du har tjockare hår. Stäng av enheten efter användning genom att sätta den i läget "0". Dra sedan sladden ur väggkontakten. Låt enheten svalna innan du lägger undan den. I avsnittet Byta tillbehör beskrivs hur du byter tillbehör.

Byta tillbehör
Tryck spårknappen nedåt (bild 1). Håll knappen i denna position och vrid försiktigt tillbehöret åt höger tills markeringarna på tillbehöret och borsten är i linje med varandra. Sedan kan du ta bort tillbehöret. Montera ett nytt tillbehör genom att placera det på skafet (bild 2) och sedan vrida försiktigt åt vänster tills ett klick hörs.

32 mm rund värmeborste
Placera borstenhuvudet under en hårsektion, nära rötterna. Skapa volym genom att lyfta filtret vid rötterna med borsten. Låt borsten lågsamt glida längs sektionen från rötterna till topparna. Upprepa i varje sektion.

Avslutning: rulla hårtopparna antingen under eller utåt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
Följ anvisningarna nedan för att hålla din airstyler i bästa möjliga skick:

Allmän information
Se till att enheten är avstängd, dra kontakten ur vägguttaget och låt enheten svalna. Rengör enhetens utsida med en fuktig trasa. Se till att inget vatten tränger in i enheten och att den är helt torr före användning. Virra inte sladden runt enheten utan lämna den löst ihoprullad vid sidan om. Dra inte i strömsladden mellan apparaten används. Dra alltid kontakten ur vägguttaget efter användning.

Rengöra det bakre filtret
Se till att enheten är avstängd, dra kontakten ur vägguttaget och låt enheten svalna. Rengör det bakre gallret regelbundet n för att bibehålla luftborstens effektivitet. Ta bort filtret genom att hålla stadigt i skafet och dra filtret försiktigt nedåt (bild 3). Dra sedan ut det. Sätt tillbaka filtret när det har rengjorts innan du använder enheten (bild 4).

Garanti
2 år. Kontakta vår kundtjänst för mer information.

NORSK
BRA5150E

Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker apparatet.

Funksjoner:
Effekt 300 W
Tre stylinginstillinger, inkludert kaldluft
Utbyttbare tilbehør med lås:
• 32 mm varmebørste
• Børste med stiv bust 25 mm
180 cm ledning

BRUK
Monter tilbehøret du ønsker å bruke på håndtaket. For å skru på luftstyleren må du stille bryteren til en temperatur som er egnet for hårtypen din. Apparatet har to temperaturinnstillinger i tillegg til en kaldluftknapp. Velg «*» hvis du ønsker å bruke kaldluftfunksjonen. «I» hvis du vil bruke funksjonen med moderat varme og «II» hvis du ønsker å bruke den høyeste varmeinnstillingen. Hvis du har fint, ømfintlig, farget eller bleket hår anbefaler vi at du stiller apparatet til den moderate temperaturrenstillingen. Hvis du har tykt hår, kan du bruke den høye temperaturinnstillingen. Etter bruk må du skru av apparatet ved å stille bryteren til «0»-posisjonen. Trekk deretter støpselet ut fra stikkkontakten. La apparatet kjøle seg ned før du pakker det bort. Les avsnittet Bytte tilbehør før du bytter tilbehør den første gangen.

Bytte tilbehør
Trykk frigjøringsknappen nedover (Fig. 1) og hold den i denne posisjonen mens du forsiktig virr tilbehøret mot høyre til markeringene på tilbehøret og borsten står overfor hverandre. Nå kan du fjerne tilbehøret fra apparatet. For sette på et annet tilbehør må du innrette tilbehøret på håndtaket (Fig. 2) og deretter vri forsiktig på det til du hører et klikk.

32 mm rund varmebørste
Plasser borsten under en hårlokk nærmere røttene. Bruk borsten for å løfte håret ved røttene for å skape volum. Beveg borsten sakte gjennom håret fra røttene til hårtuppene. Genta med hver hårlokk.

Avslutning: Rull endene av hårlokken enten innover eller utover.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
For å holde luftstyleren i best mulig stand må du følge instruksjonene nedenfor:

Generell informasjon
Forsikre deg om at du skruv av apparatet og trekker støpselet ut av stikkkontakten slik at apparatet kan kjøle seg ned. Bruk en lett fuktet klut for å rengjøre de utvendige flatene på apparatet. Vær påpasselig med å unngå å vann trenger inn i apparatet, og forsikre deg om at det er helt tørt før du tar det i bruk. Ikke vikle ledningen rundt apparatet. La den heller ligge løst kveilet sammen ved siden av. Ikke trekk i strømledningen mens du bruker apparatet. Trekk alltid ut støpselet fra stikkkontakten etter bruk.

Rengjøring av filteret på bakenden
Forsikre deg om at du skruv av apparatet og trekker støpselet ut av stikkkontakten slik at apparatet kan kjøle seg ned. For å sikre at luftbørstene er effektivi i drift må du rengjøre gitteret på bakenden med jevne mellomrom. For å fjerne filteret må du holde håndtaket i et godt grep og vri filteret litt nedover (Fig. 3), deretter kan du trekke det av. Når du er ferdig med rengjøringen av filteret må du huske å sette det tilbake på plass før du bruker apparatet (Fig. 4).

Rengjøring av filteret på bakenden
Forsikre deg om at du skruv av apparatet og trekker støpselet ut av stikkkontakten slik at apparatet kan kjøle seg ned. For å sikre at luftbørstene er effektivi i drift må du rengjøre gitteret på bakenden med jevne mellomrom. For å fjerne filteret må du holde håndtaket i et godt grep og vri filteret litt nedover (Fig. 3), deretter kan du trekke det av. Når du er ferdig med rengjøringen av filteret må du huske å sette det tilbake på plass før du bruker apparatet (Fig. 4).

Garanti
To år. Kontakt ettersalgstjenesten vår hvis du ønsker mer informasjon.

SUOMI
BRA5150E

Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöö.

Ominaisuudet:
Teho 1 000 W
3 tyyliaasetusta, sisältyen viileän ilman
Vaihdettava lisävarusteet luokalla:
• 32 mm lämpöharja
• Kovaharjainen harja 25 mm
Johto 180 cm

KÄYTTÖ
Kiinnitä haluamasi lisävaruste varteen. Käynnistä hiustenmuotoilija asettamalla kytkin huistyyppillesi sopivaan lämpötilaan. Laitteessa on kaksi lämpötila-asetusta ja viileä ilma -painike. Viileä ilma -toiminnon kuvake on *** kohtalaisen lämpötila-asetuksen kuvake on **I ja korkean lämpötila-asetuksen kuvake on **II. Jos hiuksesi ovat ohuet, hauraat, värijätty tai valkaistut, valitse kohtalainen lämpötila-asetus. Jos hiuksesi ovat paksummat, käytä korkeaa lämpötila-asetusta. Käytön jälkeen sammuta laite asettamalla se 0"-asentoon. Kytke sitten virtajohto irti. Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä. Vaihda lisävaruste lukemalla ensin osio "Lisävarusteen vaihtaminen".

Lisävarusteen vaihtaminen
Paina vapautuspainike alas (kuva 1) ja pidä se tässä asennossa. Käännä lisävarustetta varovasti oikealle, jotta lisävarusteen ja harjan merkinnot ovat kohdistettuina toisiinsa. Lisävarusteen uuni nyt irrotta.

Kiinnitä uusi lisävaruste asettamalla se varteen (kuva 2), ja käännä siitä sitten vasempaan, kunnes kuulet napsahduksen.

32 mm pyöreä lämpöharja
Aseta harja hiuskiehkuran alle lähelle hiusjuuria. Nosta harjalla hiusjuuria lisätäkseen volyymiä. Liu'uta harjaa hitaasti hiuskiehkuraa pitkin juurista latvoihin. Toista sama kaikille hiuskiehkuorille.

Viimeistely: käännä hiusten latvat joko sisään– tai ulospäin.

PUHDISTUS JA HUOLTO
Pidä Air Styler -hiusmuotoilijasi parhaassa mahdollisessa kunnossa seuraamalla alla olevia ohjeita:

Yleiset tiedot
Muista sammuttaa ja kytkeä laite irti ja antaa sen jäähtyä. Puhdista laitteen ulkopuoli kostealla liinalla. Yleistä, että laitteeseen ei pääse vettä, ja että se on täysin kuiva ennen käyttöä. Älä kierrä johtoa laitteen ympärille, vaan kiedo se löysästi laitteen viereen. Älä vedä sähköjohdosta laitteen käytön aikana. Kytke laite aina irti käytön jälkeen.

Takasuodattimen puhdistaminen
Muista sammuttaa ja kytkeä laite irti ja antaa sen jäähtyä. Säilytä hiusmuotoilijan tehokkuus puhdistamalla takasuodatin säännöllisesti. Irrota suodatin pitämällä tiukasti kiinni varresta ja kääntämällä varoen suodatinta alas (kuva 3). Vedä se sitten pois. Suodattimen puhdistamisen jälkeen laita se takaisin paikoilleen ennen laitteen käyttöä (kuva 4).

Takuu
2 vuotta. Jos haluat lisätietoja, ota yhteys huoltopalveluun.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
BRA5150E

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά:
Ισχύς 300 W
3 ρυθμίσεις χτένισματος, συμπεριλαμβανομένου του ψυχρού αέρα
Εναλλάσσόμενα εξαρτήματα με λειτουργία ασφάλισης:
• Θερμική βούρτσα 32 mm
• Βούρτσα με σκληρή τρίχα 25mm
Καλώδιο 180 cm

ΧΡΗΣΗ
Τοποθετήστε το εξάρτημα της επιλογής σας στη λαβή. Για να θέσετε σε λειτουργία τη βούρτσα, φορμαρίσματα σε αέρα, ρυθμίστε τον διακόστη στη θερμοκρασία που είναι κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας. Η συσκευή διαθέτει δύο ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ένα κουμπί ψυχρού αέρα. Για τη λειτουργία ψυχρού αέρα επιλέξτε το κουμπί «*», για μέτρια θερμότητα επιλέξτε τη δεύτερη ρύθμιση «I» και για έντονη θερμότητα επιλέξτε την τρίτη ρύθμιση «II». Εάν τα μαλλιά σας είναι λεπτά, ευαίσθητα, βαμμένα ή με ντεκαπότ, ρυθμίστε τη συσκευή σε μέτρια θερμοκρασία. Εάν τα μαλλιά σας είναι πιο πικνά, χρησιμοποιήστε την υψηλή θερμοκρασία. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή, ρυθμίζοντάς τη στη θέση «0». Στη συνέχεια, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Αφού στη συσκευή να κρυώσει, προτού την αποθηκεύσετε. Για να αλλάξετε εξάρτημα, διαβάστε πρώτα την ενότητα «Αλλαγή των εξαρτημάτων».

Αλλαγή των εξαρτημάτων
Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης προς τα κάτω (Εικ. 1) και, ενώ το κουμπί κρατάτε σε αυτή τη θέση, γυρίστε απαλά το εξάρτημα προς τα δεξιά, έτσι ώστε να ευθυγραμμιστούν οι ενδείξεις που βρίσκονται επάνω στο εξάρτημα με τις ενδείξεις που βρίσκονται επάνω στη βούρτσα. Μπορείτε, σε αυτό το σημείο, να αφαιρέσετε το εξάρτημα. Για να τοποθετήσετε κάποιο νέο εξάρτημα, τοποθετήστε το επάνω στη λαβή (Εικ. 2) και, στη συνέχεια, γυρίστε το απαλά προς τα αριστερά μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ».

Στρογγυλή θερμική βούρτσα 32 mm
Τοποθετήστε τη βούρτσα κάτω από μια τούφα μαλλιών και κοντά στις ρίζες τους. Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για να ανασπώσετε τα μαλλιά στις ρίζες και να δημιουργήσετε όγκο. Περάστε αργά τη βούρτσα σε όλο το μήκος των μαλλιών, από τις ρίζες μέχρι τις άκρες. Επαναλάβετε για κάθε τούφα.

Τσιγγυλή θερμική βούρτσα 32 mm
Τοποθετήστε τη βούρτσα κάτω από μια τούφα μαλλιών και κοντά στις ρίζες τους. Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για να ανασπώσετε τα μαλλιά στις ρίζες και να δημιουργήσετε όγκο. Περάστε αργά τη βούρτσα σε όλο το μήκος των μαλλιών, από τις ρίζες μέχρι τις άκρες. Επαναλάβετε για κάθε τούφα.

Τελειώνοντας: γυρίστε τις άκρες των μαλλιών είτε τραβώντας με τη βούρτσα ελαφρώς προς τα κάτω είτε προς τα εξώ και μακριά από το πρόσωπο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για να διατηρήσετε τη βούρτσα φορμαρίσματος σας με αέρα στην καλύτερη δυνατή κατάσταση, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

Γενικές πληροφορίες
Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει, αποσυνδέσει από την πρίζα και αφήσει τη συσκευή να κρυώσει. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει εισχωρήσει νερό στη συσκευή και ότι είναι εντελώς στεγνή πριν από τη χρήση. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αλλά αφήστε το χαλαρά τυλιγμένο στο πλάι της συσκευής. Μην τραβήτε το καλώδιο τροφοδοσίας ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Μετά τη χρήση, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα.

Καθαρισμός του οπισθίου φίλτρου
Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει, αποσυνδέσει από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει. Για να διατηρήσετε την αποτελεσματικότητα της βούρτσας σε αέρα, καθαρίζετε τακτικά το οπισθίο. Για να αφαιρέσετε το φίλτρο, ενώ κρατάτε σταθερά τη λαβή, γυρίστε απαλά το φίλτρο προς τα κάτω (Εικ. 3) και, στη συνέχεια, τραβήξτε το. Όταν ολοκληρώσετε τον καθαρισμό του φίλτρου, αντικαταστήστε το προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή (Εικ. 4).

Εγγύηση
2 έτη. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση.

MAGYAR
BRA5150E

A készülék használatá előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat.

Jellemzők:
Teljesítmény 300 W
3 formázási mód, beleértve a hideg levegőt
Cserélhető tartozékok rögzítésel:
• Melegítő kefe 32 mm
• Kemény sőtés kefe 25 mm
• Szczotka ze sztywnym włosiem 25 mm
Przewód o długości 180 cm

HASZNÁLAT
Rögzítse a kiválasztott tartozékot a markolatra. A készülék bekapcsolásához állítsa a kapcsolót a hajtípusának megfelelő hőmérsékletre. A készülék két hőmérsékletfokozattal és egy hideg levegő funkcióval rendelkezik. Állítsa a kapcsolót az első állásba a hideg levegő funkció kiválasztásához « * », a második állásba a mérsékelt melegre « I », és a harmadik állásba az intenzív melegre « II ». Ha vékony szálú, érzékeny, festett vagy szőkített haja van, inkább a mérsékelt meleg beállítást válassza. Ha erősebb szálú a haja, használja a magas hőmérséklet beállítást. Használat után helyezze « 0 » állásba a kapcsolót a készülék kikapcsolásához. Ezután húzza ki a tápkábelét. Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi. Tartozék cseréjéhez olvassa el a „Tartozék cseréje” bekezdést.

Tartozék cseréje
Helyezze a kioldógombot lefelé (1. ábra), tartsa ebben a helyzetben és forgassa a tartozékot kissé jobbra. A tartozékot és a kerán lévő jelöléseknek egyenlősen kell lenniük. Ezután vegye le a tartozékot. Új tartozék felhelyezéséhez tegye rá a markolatra (2. ábra), majd forgassa kissé balra kattanásig.

Kerek melegítő kefe 32 mm
Helyezze a kefért egy hajtincs alá, a hajtővekhez közel. A kefe segítéségével emelje fel a haját a hajtőnél, hogy dús hatást idézzen elő. Lassan csúsztassa végig a kefért a hajtincsen, a hajtővektől a hajvégekig. Ismétlje meg ezt a műveletet minden hajtöcsnél.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
Tartsa be az alábbi előírásokat, hogy a készülék a lehető legjobb állapotban maradjon:

Általános tudnivalók
Ne feleddje kikapcsolni, kihúzni és lehűlni hagyni a készüléket. A készülék külsőjének tisztításához használjon nedves rongyot. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a készülékbe, és arra, hogy használat előtt teljesen száraz legyen. A tápkábelnt ne tekerje a készülék köré, hagyja inkább mellette, nagyjából összetekerve. Ne húzza ki a készüléket a tápkábelnél fogva. Mindig húzza ki a készüléket a használat után.

A hátsó szűrő tisztítása
Ne feleddje kikapcsolni, kihúzni és lehűlni hagyni a készüléket. A kefe teljes hatékonyságának megőrzése érdekében tisztítsa rendszeresen a hátsó rácsot. A szűrő eltávolításához tartsa erősen a készülék markolatát, majd elég kissé lefelé elforgatni (3. ábra) levenni. A szűrő megisztításáa után tegye a helyére, mielőtt ismét használná (4. ábra).

Jótállás
2 év. További információért kérjük, forduljon a vendőszolgálatunkhoz.

POLSKI
BRA5150E

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje bezpieczeństwa.

Specyfikacja:
Moc 300 W
3 ustawienia stylizacji, w tym nadmuch chłodnego powietrza
Wymienne końcówki z blokadą:
• Kończówka ze szczotką termiczną 32 mm
• Szczotka ze sztywnym włosiem 25 mm
Przewód o długości 180 cm

UŻYTKOWANIE
Zamontuj wybraną końcówkę na uchwycie. Aby włączyć urządzenie, ustaw przełącznik na trybottu wchodnu pro váš typ vlasů. Spotřebič má dvě nastavení teploty a polohu pro chladný vzduch. Pro nastavení chladného vzduchu zvolte „*“, pro mírné teplo zvolte druhé nastavení „I“ a pro intenzivní teplo zvolte třetí nastavení „II“. Pokud máte jemné, citlivé, barvené nebo odbarvené vlasy, nastavte přístroj na mírnou teplotu. Pokud máte silnější vlasy, použijte vyšší teplotu. Po použití spotřebič vypněte nastavením přepínače do polohy „0“. Poté odpojte napájecí kabel. Před uložním nechte spotřebič vychladnout. Chcete-li změnit nástavec, přečtěte si nejprve část „Změna nástavce“.

Změna nástavce
Stiskněte uvolňovací tlačítko směrem dolů (obr. 1) a držte je v této poloze, opatrně otočte nástavcem doprava tak, aby byly značky na nástavci a kartáči zarovnaný. Poté lze nástavec odstranit. Chcete-li nasadit nový nástavec, umístěte jej na rukojeť (obr. 2) a poté mírně otočte doleva, dokud neuslyšíte zacvaknutí.

Wymiana końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Wykazanie końcówek
Przesuń przycisk zwalniający w dół (rys. 1) i przytrzymując go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obró